天地人
宇都宮商工会議所会報

2000-1/10 VOL.436

主な内容

年頭所感　築会頭 …… 1頁
渡辺知事・福田市長 …… 2・3頁
新春対談　21世紀を切り拓く県都の街づくり …… 2・3頁
2000年の景況展望 …… 4・5頁

発行所　宇都宮商工会議所
〒320-0806 宇都宮市中央3-1-4
☎ 028―637―3131
FAX028―634―8694
http://www.tsinet.or.jp/utsunomiya-cci/
編集兼発行人　菅　俣　博
印刷所（株）松井ピ・テ・オ・印刷
会員の購読料は、会費に含まれています。

年頭所感

中小企業支援策を強化
自立的な魅力ある中心市街地を構築

栃木県商工会議所連合会会長
宇都宮商工会議所会頭　築　郁夫

穏やかな日差しの中で、皆々様とともに新しい年を迎えられましたことを、心からお慶び申しあげます。

さて、昨年の我が国経済は、戦後最悪ともいえる実質経済成長率が2年連続のマイナス成長から脱却するため、政府の数次にわたる経済対策、景気刺激策等により、政府目標である0・5%を上回る成長率を達成できる見込みとなるなど、一部に明るい兆しが見えてきております。

しかしながら、地域経済の実態は依然として不透明であり、企業はなお設備・雇用・債務の三つの過剰を抱え、さらに円相場も高値で推移している状況から、中小企業を取り巻く経営環境は引き続き厳しい状況にあります。

昨年の臨時国会が中小企業国会と位置づけられ、中小企業やベンチャー企業の育成を柱とした中小企業支援策を決定いたしましたが、廃業率が開業率を上回っている今日、中小企業活動の基盤整備は不可欠でありますので、中小企業が再び地域経済牽引の主役となるべく県内9商工会議所が一体となって総合経済団体としての役割を十分に認識しながら、経営全般にわたる支援サービス体制の強化に取り組んでまいります。

さらに今、全国的に中心市街地活性化が叫ばれておりますが、中心部には「都市の顔」として永年にわたり蓄積されてきた歴史や文化の良好な都市資産のストックが存在し、市民の拠り所として今なお郷愁を抱く場所であることから、昨秋設立されました宇都宮まちづくり推進機構との連携のもと、商業タウンマネージメント基本構想の策定事業を通じて、地域住民や商業者と一体となって、自立的な魅力ある中心市街地の再構築に努めてまいりたいと存じます。

各種規制緩和や撤廃が一層進展し、都市計画法改正に伴う新たな土地利用マスタープランの策定や、大規模小売店舗立地法の施行による商業環境等の激変が予想される中で、商工会議所活動のあり方も変革がせまられておりますが、当所といたしましても多様化する会員ニーズに適格に応えるために、変化にチャレンジする起業家への支援、増加する空き店舗対策、インターネットによる域内中小企業情報化などの体制整備を図ってまいりたいと存じます。

最後になりましたが、地域連携を促進する北関東自動車道の早期全線開通や国会等の移転の実現など、本県経済が新しい世紀に向かって力強く発展出来ますよう、役職員一同さらに努力を傾注してまいる所存でありますので、ご支援ご協力をよろしくお願い申し上げます。

新年にあたり所懐の一端を申し上げましたが、会員の皆様ならびに関係各位の悠久の発展を祈念いたしましてご挨拶といたします。

中心市街地活性化へ
TMO構想計画を策定

宇都宮商業タウンマネージメント計画策定委員会が、12月13日に当所で開催された。

同委員会は、本年3月に宇都宮市が策定した「中心市街地活性化基本計画」に基づき、平成12年に当所がTMO（商業タウンマネージメント機関）で担う事業や、具体的に行おうとする具体的な事業の位置、概要について、その構想計画を策定している。

今回の委員会では、事業が可能と想定される複数カ所に、具体的事業の提案がされたが、その事業の検討に際しては、次のような考え方に沿って立案された。

①百貨店集積を中心にした広域的な吸引力を前提としながら、地域商業者・地域企業・進出企業あるいは市民・NPOなどの参加を誘発し、地元主導型事業を計画する。

②商業環境的、都市環境的に景観悪化ないし空店舗化、遊休地化を招いているエリアは、そのほとんどが再開発事業エリアであるところから、再開発事業を前提とした暫定事業として実施し、地区のイメージの刷新などを図ることを意図し、その地区のソフト化を図る計画とする。

③賑わいの薄れつつある場所の事業であるため、その計画内容については、マグネット的な存在性を発揮するような効果性に留意するとともに、周辺への波及効果を意識した計画とする。

④宇都宮の都市的資源、ないしは産業活動などの力を活用し、それを都市産業化、あるいは商業機能と合体させて行くような発想での異業種合体のプロジェクトの検討をする。

⑤各種活性化事業の検討の際には、投資と事業の採算性や波及効果性を検討する。

⑥点的な事業が起爆剤となり、点のネットワーク化が連鎖して、個店開発や商店街ソフト事業の展開へとつながって行くことを目指す。

今後の予定としては、2月に第4回の委員会を開催し構想計画の最終取りまとめを行い、4月早々、宇都宮市長に対し、当所のTMO認定を申請する予定である。

まちづくり推進機構
官民一体で中心市街地活性化へ

一方、昨年設立された宇都宮まちづくり推進機構では、本市中心市街地活性化事業に具体的に取り組むため、都市交通、都市景観や賑わいづくり検討を進める3部会を設置した。

●公共交通利用促進部会
都心循環バス導入の検討と駐車場等の有効活用方策について

●魅力ある空間形成部会
広場、ポケットパークの創出や都市空間のライトアップの実施について

●賑わいづくり部会
シンボルロード、釜川等の活用と空き店舗や未利用地の有効活用について調査・研究を開始し、短・中期的な視点での事業化を目指している。当所においても新年度へ向け、より会員と密着した事業の展開を模索していくことにしている。

夜の賑わいづくりへ
松が峰教会をライトアップ

宇都宮まちづくり推進機構は、12月22日から1月16日まで「カトリック松が峰教会のライトアップ」を実施、午後5時から午後10時まで、外壁や高さ27mの双塔など、大聖堂を多方面から照らし、夜の賑わいづくりを演出している。

同機構内の「魅力ある空間形成部会」で都市空間のライトアップが協議され、中心市街地の歴史的建造物であり国の登録文化財となっている松が峰教会を選定した。3月から大聖堂の修復工事が行われるが、その後も年間通してライトアップが可能か、も含めて検討していくことにしている。

市内ライトアップ事業は、当所が委員会を設置し、平成9年12月15日の冬渡祭（おたりや）から常設で点灯している「二荒山神社の杜ライトアップ」や、県建築士宇都宮支部青年委員会など4団体のプロジェクトによる「大いちょうのライトアップ」に続くもので、宇都宮が保有する歴史や文化を再認識しながら中心部への集客を図り、〝夜には夜の賑わい〟を演出していく。

国会等移転候補地に「那須」入る

首相の諮問機関である国会等移転審議会は、12月20日に「那須・阿武隈」を首都機能移転の候補地の一つとして答申を小渕首相に提出した。

答申要旨

審議会は、平成2年の国会決議、平成4年の「国会等の移転に関する法律」の制定を受け、平成8年の同法の一部改正によって設置され、同年12月19日に内閣総理大臣からの諮問に応じ、約3年間、首都機能の移転先候補地について31回に及ぶ調査審議を行った。

我が国は今、重大な歴史的転換期にさしかかっているが、首都機能移転は世紀を越えた長期的視点に立って構想すべき歴史的大事業である。

客観性と公正さを重視した「重みづけ手法」を用いて総合評価を行い、その結果をもとに、多面的、多角的な検討を加えて、移転先候補地の選定作業を行った。

①北東地域の栃木・福島地域、東海地域の岐阜・愛知地域を選定する。

②茨城地域は、自然災害に対する安全性に優れる等の特徴を有しており、栃木・福島地域と連携し、これを支援、補完する役割が期待される。

三重・畿央地域は、他の地域にはない特徴を有しており、将来新たな高速交通網が整備されることになれば、移転先候補地となる可能性がある。

③移転先では、初期段階からその地域だけで首都機能の運営に十全を期することは容易ではなく、東京あるいは仙台、名古屋、大阪、京都等の大都市との広域的な連携は勿論、同じ調査対象地域内の他の地域との連携が必要である。

報告を受けて渡辺文雄知事は、記者会見で「那須地域の適地性とこれまでの北東地域各県の取り組みが、広く認められた結果であると思う。今後国会において、東京都との比較考量など審議を経ながら移転先地が決定されることになっているので、最終決定までには越えなければならないハードルがある。なによりも県民の合意が重要で、広報・広聴活動を進め理解を得る努力をしていく」と述べた。

総額14兆円とも試算される国家プロジェクトを決断するのは国会の論議を待つことになるが、当所としても交通アクセスをはじめ母都市としての機能・整備、さらに街づくりの視点からも県都宇都宮の将来の可能性を探求しつつ、速やかな決定への支援・協力を進めていく。

3地域を答申

次代への朗報にさんさんタワーも輝いている

大いちょう

ゼロ成長が続く厳しい経済環境のなかで、企業倒産や会社整理が相次ぎ、かつて地域のリーディングカンパニーが姿を消していく、まさに〝冬の時代〟を痛感している。

中小企業の景況は下げ止まり改善傾向も窺えるものの、依然として民需は弱く本格的な景気回復への足取りは見えないのが世紀末の姿である。とはいえ、日本経済の底辺を支え続けてきた中小企業の存在は、21世紀へ向けて再度〝知恵と技術〟の時代の旗手として登場させなければならない。

先般、日商・東商政策委員会より「スモール・イズ・ダイナミックスの実現に向けて」と題した提言の中間報告が出されたが、その中で「21世紀の中堅・中小企業は、地域経済、地域雇用、地域共同体の文化・経済活性化、産業構造改築等の担い手という、多様で且つ重要な経済的社会的役割が期待されている」とし、今後は中小・小規模企業政策を「創業や成長の苗床の涵養へと転換すると共に、わが国企業の廃業率が創業率を上回った現在、新規創業を支援し新陳代謝を促す政策が経済活性化と雇用創出に不可欠である」ことを強調している。

次に商工会議所の役割は
○地域経済社会の代弁者
○地域コーディネーター
○国・地方自治体の事業の受け皿
○情報の受発信基地
○街づくり推進のリーダー
たらんことを標榜し、自治体と共に〝地域ロマン〟の実現に向けた全国523会議所への強いアピールがなされている。当所においても新年度へ向け、より会員と密着した事業の展開を模索していく所存である。

り拓く県都の街づくり

中小企業の振興と経済対策が優先課題

栃木県知事　渡辺文雄

こそ、誰もがその素晴らしい郷土を次世代に引き継いでいきたいと思うものです。本県の実力を再認識し、更に新しい一歩を踏み出すことで必ずや魅力あるとちぎが創造されていくものと確信しています。

「とちぎ新時代創造計画」期計画」の最終年次にあたり、特に産業の振興において「とちぎ産業振興ビジョン」に基づき、中小企業の振興と経済対策を最優先課題として取り組みたいと考えております。

皆様には、20世紀の掉尾を飾る素晴らしい1年となりますようお祈り申しあげ、新年の挨拶といたします。

新春対談

対談

宇都宮市長　福田富一氏
宇都宮商工会議所会頭　築　郁夫
（司会）専務理事　菅俣　博

菅俣専務理事
新年　開けましておめでとうございます。

全世界の人々とともに21世紀への夢と期待を込めて、特別な年を祝うミレニアム2000年のカウントダウンで迎えた“新しい年”の幕開けです。

宇都宮商工会議所は、107年目のお正月。そこで福田富一宇都宮市長と築　郁夫当所会頭に、「21世紀を切り拓く県都の街づくり」をテーマに語り合っていただきました。

福田市長
「輝かしい歴史的な新春を迎え、身の引き締まる思いです。

宇都宮市長に就任し、8ケ月が経過しました。振り返ると、市民による市民のための市政を実現しようと「市民都市の創造」を宣言し、公務に傾注して参りました。24時間FAXや電子メールなど市民の声を政策に反映させるシステム作りや、窓口業務の時間延長など、知恵と努力で解決できる公約から実施して来ました。財源の問題を避けて通れない公約も多く、市民のニーズや必要性・緊急性の高いものから優先順位を決めて、来年度以降の予算に活かしたいと思います。

中心市街地活性化策や、公共交通の体系見直しなどは、21世紀の魅力ある街づくりを進めていくうえで取り組んでいかなければならない緊急の最重要課題です。福田市長

菅俣専務理事
「はじめに、千年に1度の新たな時の始まりにあたって、抱負をお聞かせください。」

福田市長
「輝かしい歴史的な新春を迎え、身の引き締まる思いです。

宇都宮市長に就任し、8ケ月が経過しました。振り返ると、市民による市民のための市政を実現しようと「市民都市の創造」を宣言し、公務に傾注して参りました。24時間FAXや電子メールなど市民の声を政策に反映させるシステム作りや、窓口業務の時間延長など、知恵と努力で解決できる公約から実施して来ました。財源の問題を避けて通れない公約も多く、市民のニーズや必要性・緊急性の高いものから優先順位を決めて、来年度以降の予算に活かしたいと思います。

中心市街地活性化策や、公共交通の体系見直しなどは、21世紀の魅力ある街づくりを進めていくうえで取り組んでいかなければならない緊急の最重要課題です。

築会頭
「長期化した不況に直面し早期回復が見えないまま、新世紀を迎える2000年が到来しました。消費に、生産に、回復格差が伝えられますが、企業のリストラクチャリング（事業の再構築）と背中合わせだけに民間需要の足取りは重く、産業振興施策を強力に推進し、揺るぎない地域経済社会の構築を目指す思いを新たにいたしております。

具体的には、宇都宮1千年の歴史や文化、地域が保有する特性を有効に活かし、街づくりで、中心部の活性化を図ります。また、中小企業基本法の抜本的改正や6月に施行される大規模小売店舗立地法、行革に伴う地方分権に関わりなど、大きく変化しようとしています。こうした変化に対応していくには、商工会議所自らが変わることが必要ですが、それらの事業に地域内企業も巻き込んだ形での“行動する商工会議所”を実践していくことがこれからの課題であると認識しています。」

菅俣専務理事
「街づくりは“今や考えている時ではなく、実行あるのみ”という声がありますが、どのように対応していくお考えでしょうか。」

築会頭
「都市がグローバル競争の時代に突入しています。インターネットの爆発的な普及は地球規模で情報格差を解消する一方、心のふれあう交流から生まれる文化の蓄積と発信を求めるようになりました。一日も早くこの景況から脱却して、新しい都市像を構築することが経済再生の絶対条件のひとつです。本市の総合的な発展と地域振興を側面から支援し、中心市街地活性化の先導的役割を果たす“官民一体の組織『宇都宮まちづくり推進機構』を設立いたしましたが、当面緊急性の対策も必要で、総合的な交通対策が望まれます。」

菅俣専務理事
「『JR宇都宮線誕生の折にも行政と足並みを揃えて、宇都宮の魅力度を高めるため相当の努力をして参りました。この度、市と一緒に歩んできた宇都宮ナンバーが実現しましたが？」

福田市長
「8市27町2村の宇都宮ナンバー車両が全国を走るのですから、本市の知名度アップにつながるものと期待しています。

同様に商工会議所から要望がありました北関東自動車道のインターチェンジ呼称についても、宇都宮の名称が付与されるよう取り組んでいます。本市に計画されているインターチェンジの地域は、平成8年に通産省・建設省から指定された“21世紀活力圏創造事業”での国際物流拠点・東谷・中島地区」として位置づけられた重要な交通基盤で、本市南部における要衝といえます。

常陸那珂港と高崎を結ぶ延長約150kmの「北関東自動車道」は、全国都市縦断自動車道の一部開通を目指し、整備が進められております。同様インターチェンジは、平成9年から11月5日までの58日間、壬生会場（市総合運動公園）をステージに開催されます。花いっぱいのメッセージを全国に届け、楽しみながら花と緑の大切さを感じていただこうと思っています。

築　会頭
「周辺開発や産業振興、雇用創出など、巨大プロジェクトで結ばれた3県の未来を共有することになりますね。昨年末には、複数指定とはいえ那須地域が国会等移転候補として選定されましたが、本市の将来にとっても喜ばしいことだと受けとめています。」

福田市長
「千載一遇の機会です。県都として、母都市としての機能や整備など、その論議も深めなければなりません。高齢社会の伸展、さらに市民活動も広域化して、従来の施策や行政体型等も宇都宮らしさを表現出来れば、必ず街の独自性や魅力が出てくるはずです。

中心市街地の再生には、莫大な費用と多くの人々の労力を必要とするでしょう。それだけに、行政、地元住民と共に民間企業がどのように都市づくりに関わるのか、大きなポイントになります。商業開発や都市基盤整備を誘導していくうえで、その重要性は不可欠なものになってきています。

一日も早い景気回復を願いながら、新時代の胎動を伝統や文化の幹に生かしながら、“県都のまちを興す”努力に傾注してまいりたいと存じます。」

築　会頭
「やはり“まちは元気が一番”です。当面はドラテックな経済成長は見込めないでしょうが、地域間大競争時代には自立的な絶えざる挑戦と自ら“自尊心”を昂揚した街づくりが求められます。だからこそ、これまで以上に地方自治体・地元商業者・地元住民が一体となって、街づくりを実践していくことが求められています。

再生に向けて、商工会議所の機能を全開して邁進致しますので、さらなるご支援とご協力をお願いいたします。」

菅俣専務理事
「商工会議所にいたしましても、会員の皆様の“繁栄を祈りながら、“県都の街づくり”に努めたいと存じます。

今年も、どうぞよろしくお願いいたします。」

「住んでよかった」・「住んでみたい」と感じる魅力ある街づくり

福田市長

一都市間競争に打ち勝つ宇都宮をつくりあげたい。

中心部の空洞化対策や活性化事業は勿論ですが、21世紀の街づくりを見据えながら向けた取組みをして参りたいと考えております。

当所における宇都宮商業タウンマネージメント計画策定委員会も各ブロック毎の意見交換を終了し、地域の特性や課題を整理して総合性的に商業施策である基本構想を策定する段階です。

商工会議所は、会員企業のニーズを踏まえた各種事業を展開しております。デイリーワークでも、会員が何を期待しているのだろうか、どうすれば企業活動に生かしていけるだろうか、意見を拝聴しながら街づくりに反映させ、またビジネスチャンスを沢山創出していくことも、商工会議所の使命と心得ます。」

福田市長

「これからは少子・高齢社会がますます進展することになりますが、最近は心が痛むショッキングなニュースが相次いでいます。雇用不安も大きな社会問題になっており、一日も早い景気の回復が望まれ、明るい話題が出てくることを期待しております。

そうした中で会頭さん、昨秋の“宮の市”は見事なにぎわいでした。実りの多い収穫祭となって、手応えを感じられたでしょう。」

築　会頭

「市や観光協会の方々のご努力で開催された“餃子まつり”が、新聞やTVなどのマスコミによって報道され、餃子情報を発信する「来らっせ」にも、近県だけでなく横浜や関西方面からも来ていただいたようです。何よりも喜ばしいことは、中心商業地の活性化を目指して企画した“宮の市”に、商店街が奮起してイベントのノウハウの蓄積につながる成果をあげたことです。加えて、手仕事市やカクテル・イベントなど、市民の方々も手作りのイベントを開催されました。正に官民一体の秋の祭典として集客イベントの効果を高め、中心部の賑わいづくりに寄与することが出来たと思っています。」

福田市長

「住んでよかった」・「住んでみたい」と感じる魅力ある街づくり

①公共交通利用促進部会
②魅力ある空間形成部会
③賑わいづくり部会

を設定し、早急に事業化へ向けた取組みをして参りたいと考えております。

当所における宇都宮商業タウンマネージメント計画策定委員会も各ブロック毎の意見交換を終了し、地域の特性や課題を整理して総合性的に商業施策である基本構想を策定する段階です。

商工会議所は、会員企業のニーズを踏まえた各種事業を展開しております。デイリーワークでも、会員が何を期待しているのだろうか、どうすれば企業活動に生かしていけるだろうか、意見を拝聴しながら街づくりに反映させ、またビジネスチャンスを沢山創出していくことも、商工会議所の使命と心得ます。」

築　会頭

「長期化した不況に直面し早期回復が見えないまま、新世紀を迎える2000年が到来しました。消費に、生産に、回復格差が伝えられますが、企業のリストラクチャリング（事業の再構築）と背中合わせだけに民間需要の足取りは重く、産業振興施策を強力に推進し、揺るぎない地域経済社会の構築を目指す思いを新たにいたしております。

具体的には、宇都宮1千年の歴史や文化、地域が保有する特性を有効に活かし、街づくりで、中心部の活性化を図ります。また、中小企業基本法の抜本的改正や6月に施行される大規模小売店舗立地法、行革に伴う地方分権に関わりなど、大きく変化しようとしています。こうした変化に対応していくには、商工会議所自らが変わることが必要ですが、それらの事業に地域内企業も巻き込んだ形での“行動する商工会議所”を実践していくことがこれからの課題であると認識しています。」

菅俣専務理事

「街づくりは“今や考えている時ではなく、実行あるのみ”という声がありますが、どのように対応していくお考えでしょうか。」

築　会頭

「都市がグローバル競争の時代に突入しています。インターネットの爆発的な普及は地球規模で情報格差を解消する一方、心のふれあう交流から生まれる文化の蓄積と発信を求めるようになりました。一日も早くこの景況から脱却して、新しい都市像を構築することが経済再生の絶対条件のひとつです。本市の総合的な発展と地域振興を側面から支援し、中心市街地活性化の先導的役割を果たす“官民一体の組織『宇都宮まちづくり推進機構』を設立いたしましたが、当面緊急性の対策も必要で、総合的な交通対策が望まれます。」

菅俣専務理事

「『JR宇都宮線誕生の折にも行政と足並みを揃えて、宇都宮の魅力度を高めるため相当の努力をして参りました。この度、市と一緒に歩んできた宇都宮ナンバーが実現しましたが？」

福田市長

「8市27町2村の宇都宮ナンバー車両が全国を走るのですから、本市の知名度アップにつながるものと期待しています。

同様に商工会議所から要望がありました北関東自動車道のインターチェンジ呼称についても、宇都宮の名称が付与されるよう取り組んでいます。本市に計画されているインターチェンジの地域は、平成8年に通産省・建設省から指定された“21世紀活力圏創造事業”での国際物流拠点・東谷・中島地区」として位置づけられた重要な交通基盤で、本市南部における要衝といえます。

常陸那珂港と高崎を結ぶ延長約150kmの「北関東自動車道」は、全国都市縦断自動車道の一部開通を目指し、整備が進められております。同様インターチェンジは、平成9年から11月5日までの58日間、壬生会場（市総合運動公園）をステージに開催されます。花いっぱいのメッセージを全国に届け、楽しみながら花と緑の大切さを感じていただこうと思っています。

築　会頭

「周辺開発や産業振興、雇用創出など、巨大プロジェクトで結ばれた3県の未来を共有することになりますね。昨年末には、複数指定とはいえ那須地域が国会等移転候補として選定されましたが、本市の将来にとっても喜ばしいことだと受けとめています。」

福田市長

「千載一遇の機会です。県都として、母都市としての機能や整備など、その論議も深めなければなりません。高齢社会の伸展、さらに市民活動も広域化して、従来の施策や行政体型等も宇都宮らしさを表現出来れば、必ず街の独自性や魅力が出てくるはずです。

中心市街地の再生には、莫大な費用と多くの人々の労力を必要とするでしょう。それだけに、行政、地元住民と共に民間企業がどのように都市づくりに関わるのか、大きなポイントになります。商業開発や都市基盤整備を誘導していくうえで、その重要性は不可欠なものになってきています。

一日も早い景気回復を願いながら、新時代の胎動を伝統や文化の幹に生かしながら、“県都のまちを興す”努力に傾注してまいりたいと存じます。」

築　会頭

「やはり“まちは元気が一番”です。当面はドラテックな経済成長は見込めないでしょうが、地域間大競争時代には自立的な絶えざる挑戦と自ら“自尊心”を昂揚した街づくりが求められます。だからこそ、これまで以上に地方自治体・地元商業者・地元住民が一体となって、街づくりを実践していくことが求められています。

再生に向けて、商工会議所の機能を全開して邁進致しますので、さらなるご支援とご協力をお願いいたします。」

菅俣専務理事

「商工会議所にいたしましても、会員の皆様の“繁栄を祈りながら、“県都の街づくり”に努めたいと存じます。

今年も、どうぞよろしくお願いいたします。」

市民都市の創造　21世紀を切り拓く

Utsunomiya Success Story

市民が主役のまちづくり

宇都宮市長　福田富一

21世紀への橋渡しの年を迎えました。社会の大きな転換期に市政を預かり、責任の重さを感じながら市政運営に努めています。

市政就任2年目の今年、まちづくりの目標としている「市民都市の創造」の実現に向け、さらに具体的な取り組みを進めて参りたいと考えております。誰もが安心して、健康で快適に暮らせる、魅力と活力に満ちたまちを皆様と共につくりあげる“市民が主役”のまちづくりです。

福祉・健康の充実強化や少子高齢化対策、いじめ・不登校をなくすゆとりある教育環境の実現、ごみ減量・資源化などの環境共生社会の実現に向けた取り組み、さらに中心市街地活性化対策など、直面する行政課題に対応していくための施策を推進して参ります。

また、都市基盤整備や産業振興など本市の魅力を高めるための事業、あるいは真の地方の時代に向け、行政評価制度などの新たな仕組みづくりにも取り組む必要があります。

皆様との良きパートナーシップのもと、本市の明るい未来への扉が開かれるよう、一層の努力を重ねて参りますので、さらなるご支援ご協力をお願い申しあげます。

皆様のご健勝を心から祈念申しあげ、年頭のご挨拶といたします。

菅俣　博　専務理事

地球環境保全という視点から考えることが主流になります。道路整備など“ハード面の対策と共にソフト面の対策も整っているし、サービス面でも県内一。しかし、福祉への需要は多く、さらなる拡充策を講じてまいりたいと思います。ソフト面の充実も欠かせない重要施策であります。住んでみたい街、魅力ある都市の建設に邁進してまいります。

まちづくりの基本は“市民の皆さんが何を望んでいるか”、“各地域ごとにどんなことで困っているのか”一人ひとりの声を最大限聞いた上で、いかに市政に反映させていくかにあります。そのために市長直結のファックスと電子メールを設けたほか、市民の皆さんと市長が直接対話する「まちづくり懇談会」をスタートしました。

都市交通もこれからは、事業での国際物流拠点・東谷・中島地区」として位置づけられた重要な交通基盤で、本市南部における要衝といえます。

常陸那珂港と高崎を結ぶ延長約150kmの「北関東自動車道」は、全国都市縦断自動車道の一部開通を目指し、整備が進められております。同様インターチェンジは、平成9年から11月5日までの58日間、壬生会場（市総合運動公園）をステージに開催されます。花いっぱいのメッセージを全国に届け、楽しみながら花と緑の大切さを感じていただこうと思っています。

築　会頭

「周辺開発や産業振興、雇用創出など、巨大プロジェクトで結ばれた3県の未来を共有することになりますね。昨年末には、複数指定とはいえ那須地域が国会等移転候補として選定されましたが、本市の将来にとっても喜ばしいことだと受けとめています。」

福田市長

「千載一遇の機会です。県都として、母都市としての機能や整備など、その論議も深めなければなりません。高齢社会の伸展、さらに市民活動も広域化して、従来の施策や行政体型等も宇都宮らしさを表現出来れば、必ず街の独自性や魅力が出てくるはずです。

中心市街地の再生には、莫大な費用と多くの人々の労力を必要とするでしょう。それだけに、行政、地元住民と共に民間企業がどのように都市づくりに関わるのか、大きなポイントになります。商業開発や都市基盤整備を誘導していくうえで、その重要性は不可欠なものになってきています。

一日も早い景気回復を願いながら、新時代の胎動を伝統や文化の幹に生かしながら、“県都のまちを興す”努力に傾注してまいりたいと存じます。」

築　会頭

「やはり“まちは元気が一番”です。当面はドラテックな経済成長は見込めないでしょうが、地域間大競争時代には自立的な絶えざる挑戦と自ら“自尊心”を昂揚した街づくりが求められます。だからこそ、これまで以上に地方自治体・地元商業者・地元住民が一体となって、街づくりを実践していくことが求められています。

再生に向けて、商工会議所の機能を全開して邁進致しますので、さらなるご支援とご協力をお願いいたします。」

菅俣専務理事

「商工会議所にいたしましても、会員の皆様の“繁栄を祈りながら、“県都の街づくり”に努めたいと存じます。

今年も、どうぞよろしくお願いいたします。」

歴史と文化が薫る県都の街づくり　築　会頭

明けましておめでとうございます

皆様のご繁栄ご多幸をお祈り申し上げます

平成12年　元旦

宇都宮商工会議所　役員　議員一同

会頭　築　郁夫
副会頭　荒井　祥夫　／　福島　勝朗　／　仲山　茂　／　中坪　博之　／　菅俣　博　／　増渕　幹男
専務理事　菅俣　博
常務理事　増渕　幹男
監事　高橋　栄次郎　／　石島　吉造　／　鈴木　勘次郎　／　関口　正男
常議員　田嶋　光弘　／　北川　善一郎　／　八城　光男　／　加治　朋彦　／　増渕　秋雄　／　小林　辰興　／　館野　弘一　／　小林　丘　／　青木　利光　／　大谷　栄一　／　野沢　伸　／　服部　吉雄　／　保坂　正次　／　上野　勝弘　／　斉藤　高蔵　／　小滝　清　／　上野　孝　／　柳田　陽二　／　秋山　泰男　／　丸山　行進　／　若井　勝弘　／　最上　勝美　／　斎藤　成和　／　長谷川　慎一　／　飯村　徹　／　新見　清　／　亀田　吉雄　／　富田　光子　／　沼尾　俊太　／　村山　壽一　／　小林　重雄　／　増山　瑞比古　／　河崎　民城　／　酒井　淳一　／　宇佐美　修　／　通郎　／　伊澤　喜久美　／　中村　栄久　／　辻　博明　／　木村　友信　／　小高　伊都夫　／　新津　信昭　／　佐藤　隆之　／　杉村　眞幸　／　渡辺　眞幸　／　鈴木　克一　／　丸山　健吉　／　柴田　恒男　／　多田　憲三　／　島崎　謙二　／　藤井　昌一　／　坂井　友衛　／　鈴木　進　／　轟　愛子　／　亀田　悟　／　沼尾　光子　／　村山　壽一　／　小林　重雄　／　増山　瑞比古　／　河崎　民城　／　酒井　淳一　／　宇佐美　修　／　通郎　／　伊澤　喜久美　／　中村　栄久　／　辻　博明　／　木村　友信　／　小高　伊都夫　／　新津　信昭　／　佐藤　隆之　／　杉村　眞幸　／　渡辺　眞幸　／　宮本　隆昌　／　鈴木　克一　／　丸山　健吉　／　柴田　恒男　／　八木　勝美　／　多田　憲三　／　島崎　謙二　／　藤井　昌一　／　坂井　友衛　／　鈴木　進　／　轟　愛子　／　亀田　悟　／　沼尾　光子　／　村山　壽一　／　小林　重雄　／　増山　瑞比古　／　河崎　民城　／　酒井　淳一　／　宇佐美　修　／　通郎　／　伊澤　喜久美　／　中村　栄久　／　辻　博明　／　木村　友信　／　小高　伊都夫　／　新津　信昭　／　佐藤　隆之　／　杉村　眞幸　／　渡辺　眞幸　／　植木　啓之　／　鈴木　克一　／　丸山　健吉　／　八木　勝美　／　多田　憲三　／　島崎　謙二　／　藤井　昌一　／　坂井　友衛　／　鈴木　進　／　轟　愛子　／　亀田　悟　／　沼尾　光子　／　村山　壽一　／　小林　重雄　／　増山　瑞比古　／　河崎　民城　／　酒井　淳一　／　宇佐美　修　／　通郎　／　伊澤　喜久美　／　中村　栄久　／　辻　博明　／　木村　友信　／　小高　伊都夫　／　新津　信昭　／　佐藤　隆之　／　杉村　眞幸　／　渡辺　眞幸　／　宮本　隆昌　／　鈴木　克一　／　丸山　健吉　／　柴田　恒男　／　八木　勝美　／　多田　憲三　／　島崎　謙二　／　藤井　昌一　／　坂井　友衛　／　鈴木　進　／　轟　愛子　／　亀田　悟　／　沼尾　光子　／　村山　壽一　／　小林　重雄　／　増山　瑞比古　／　河崎　民城　／　酒井　淳一　／　宇佐美　修　／　通郎　／　伊澤　喜久美　／　中村　栄久　／　辻　博明　／　木村　友信　／　小高　伊都夫　／　新津　信昭　／　佐藤　隆之　／　杉村　眞幸　／　渡辺　眞幸

2000年はどうなる 景況展望

アンケート テーマ

①貴社・貴団体から展望した2000年の景況

②我が社・我が団体の景況対応及び新機軸

③貴社・貴団体を紹介

国際物流の円滑化推進

横浜税関宇都宮出張所
所長 竹田孝男さん

①本年度の実質経済成長率1%、景気も後半に本格的回復につながるとの展望があります。栃木県は昭和59年に急速に工業化が進み、国内有数の工業県であり、景気回復によって企業の輸出入貨物取扱量は増加すると推測されます。当出張所としても、これら輸出入貨物の物流動向の把握に努め、迅速・適正な通関に努力すると共に、当出張所の輸出入貿易額増加を期待しています。

②輸出入関連企業から「通関官署選定には、通関時間と物流コストが ポイント」との話をよく聞きます。当出張所で通関した場合、(1)貨物の集中化現象が少なく、通関などの手続きの時間短縮、(2)外国貨物の輸送は消費税が免税であり、輸送コストの削減、(3)通関上のトラブルへの迅速な対応が可能、(4)国際物流ニーズへの総合的対応が可能等のメリットが考えられます。当出張所での通関量が増加するよう期待しています。

③栃木県唯一の内陸通関官署として平成元年に開設以来、輸出入の通関、関税等の徴収、密輸の取締り、保税地域の管理・監督を主要業務としています。

今後とも、(1)適正申告の要請、関税等の適正な徴収、(2)不正薬物・けん銃等の社会悪物品等の水際取締りの実施、(3)通関貨物のシステムによる迅速・効率的業務処理等に積極的に取り組むと共に、地域ニーズの把握に努めながら地域と一体となった税関行政を推進して参ります。

快適な新幹線で再発見の旅へ

東日本旅客鉄道㈱
宇都宮駅長 伊藤義男さん

①政府見解によると、日本経済の底打ち感は過ぎ、上向き傾向に入っているとの景気回復への兆しを発表しています。各業界は一喜一憂し、その兆しの確かさを切望しています。しかし昨年は、電気業界の分社化や再編見直し、また銀行業界の大胆な合併、更に自動車産業の削減計画等、日本経済を牽引する優良企業も勇んでおります。

当社は、年間売上の2倍以上の債務を負っており、油断できない経営状況が続いています。

旅客動向も、「定期旅客の減」や「中長距離旅客の減」など厳しさが現れています。

このような"安・近・短"傾向は当分続くものと思います。

②価値感も益々多様化し、サービスの真価が問われる訳にはいきません。もう一度この街を精神的に、物理的にやり直すという気持ちを持つべきと思っています。

数年前にバルコが出来てこの街は少しずつ、良い方向が出来てきたと思います。厳しい現状にありますが、みんなで頑張っていきたいと思っています。

若者が賑わう街づくり

㈱バルコ宇都宮店
店長 小田切勝さん

①新しい年は、景気不景気だとか、モノが有り余っているのに消費が減退しているだとか、今は豊かなのに将来不安であるとか、ここ数年来言われてきたことが全く通用しなくなり始めるのではないかと思います。1990年代のこの状況を1980年代には誰もが予測できなかったように、今年から始まる2000年代は正に未知の領域。過去の経験則や成功体験さえもが役に立たない。まず第一歩を踏み出す勇気が非常に大切な時代だと考えます。

②高齢化・少子化が叫ばれて久しく、我々バルコが最も得意とするヤング『若者世代』は向う10数年減り続けます。それはマーケットの限り無い縮小を意味しますが、反面コンペティターの脱落も余儀なくされて行きます。しかしその若者達の創造力とバイタリティこそがいつの時代にも新しい世界を切り拓いてきたのです。今我々バルコにビジネスチャンスがあるとすれば、それはこれからの若者達『ヤング』と如何に手を組み、素晴らしい未来を造りあげていくかだと考えています。

③宇都宮バルコは、今年でちょうど開店3周年を迎えます。中心市街地活性化の起爆剤として、また若者達で賑わう街づくりの核としてその役割を果たしていきたいと考えています。その為には常に新鮮な情報と流行のファッション、そして最先端をいく若者文化をご提供していくことが我々の使命だと考えます。

真心一献 四季桜

宇都宮酒造㈱
代表取締役 今井芙美子さん

①酒造業界も生き残りをかけて、各社それぞれに一層厳しい年になりそうです。酒の大企業も中小企業も共々、業界の売上減少などを食い止める良策が定かでない現状で、行革や規制緩和による酒の小売免許制度撤廃等を目前にして、各社工夫を凝らし顧客の要望に応え、良質で好まれる商品開発に努めています。

②「真心一献」をモットーに、当四季桜は明治4年から日本酒を醸し続けてきました。日本酒は天と地の恵みで、古来から雪深い国の杜氏達が永い経験と技を磨きながら、努力を重ねて受け継いできました。世界に誇れる、日本の食文化であります。

四季桜は、全国地酒メーカー12社の内に選ばれて、日本航空の直行便のファーストクラスに搭載されています。

③弊社は創業明治40年、以来常にクリーニング業界のパイオニアとしての役割を果たしてまいりました。皆様のクリーンライフづくりの良きパートナーとして、信頼と安心、更に高品質を伴う地元社員による酒作りなど、諸問題を抱えて時の流れに対応することは大変なことですが、この仕事に誇りを持ち支えてくださる皆様に謙虚さを失わずに応えたいと存じます。

末だ夜が明けきらぬ厳寒の早朝、もうもうと立ちのぼる蒸米とともに酒造りが始まっています。地酒「四季桜」を末永くご愛飲ください。

大切な衣類だからフジドライで

不二ドライ㈱
取締役社長 岡崎善胤さん

①2000年が幕を開け、日の出の太陽のごとく「上昇」を期待しています。

経済不況が叫ばれる中、従来の常識では考えられないような変化をも対応し、全社一丸となって作りつづくりあり社員の励みにもなっています。

③地酒蔵として、手作りの旨味を楽しんでいただける四季桜としての酒造りに、心を一つにして頑張って参ります。

社員の技術的な向上、後継者問題、蔵人の高齢化に伴う人材確保等、課題は山積しておりますが、皆様のご支援を賜りながら、一歩一歩着実に歩んでまいりたいと存じます。

憧かに上昇との声も聞こえますが、我がクリーニング業界は平成4年の総需要をピークに年々需要減が続いており、今だその様相を変えません。まさに「生き残り」を賭けた、熾烈な企業競争は今年もなお続くものと思われます。

②製造・流通・サービスの3業態の性格を持つクリーニング業は、トータルバランスを高い次元でキープさせなければならないと考えます。顧客が満足する品質を、満足設備で生産しております。

昨年は特許を出願した画期的な洗浄の補助装置「マジックスピン」を開発し、業界内外からその特許及び洗浄システムに熱い期待がよせられています。

本物の衣類のメンテナンスを、「フジドライ」でお試しください。

中心部再生への海外事例 連載5

世界の各都市で、都市中心市街地の活性化のためにいろいろの対策が試みられている。世界各都市の活性化の試みを見たままにレポートし、宇都宮市中心部の再生と活性化への資料として供したい。

㈱総研代表取締役／那須大学講師 吉澤光三
（建築学会員、都市計画学会員、土地環境学会員、土木学会会員）

トロントのユニオン駅操車場跡地の活用

トロントの中心街とオンタリオ湖岸のハーバーフロントに挟まれた、約81haのユニオン駅（カナダ国鉄）操車場跡地の再開発を紹介する。

1．トロントの概況

トロントは五大湖の一つオンタリオ湖をはさみアメリカ合衆国と隣接する人口300万人の都市である。カナダ最大の金融、商業、工業の中心地で、国内の主要な銀行と保険会社の本社が集まっている。『人種のモザイク』と例えられるように多様な民族で構成される国際都市である。

2．中心市街地の駅操車場跡地の活用

トロント・ユニオン駅は北米でも最大規模の駅であり、現在も交通網の要であるが、貨物輸送は大型自動車の発達と道路網の整備により、鉄道輸送が相対的に衰退したため駅操車場が広大な未利用地として残った。この駅操車場跡地を長期計画で公共と民間の共同事業として再開発している。ここの特徴は経済効果だけでなく国際都市としての将来の成長に備えるための開発を目的にしていることである。

3．世界初のスカイ・ドーム

スカイ・ドームは、20分で開閉するドーム天井を世界で初めて持ったスタジアムである。プロの野球チームとフットボールの本拠地であるが、コンサートや各種イベントにも使われる。このスタジアムの特徴は、球場内にホテルを併設していることでホテルの客室から試合観戦ができることである。スカイ・ドームの建設資金の65パーセントが民間出資である。オリンピックの誘致も考えられている。

4．世界一高いCNタワー

CNタワーはスカイ・ドームに隣接し、553mという世界一の高さを誇る。展望台の高さも351mで世界一である。展望台へはガラス張りエレベーターが58秒で運んでくれる。大都市の高層ビルの眺めも素晴らしいが、天気が良いと100km離れたナイアガラの滝も見える。展望台にはディスコや回転レストランがある。

この2つの施設の他にも、トロント・サミットのメイン会場になったメトロトロント・コンベンション・センターもあり、かつての草の茂った操車場跡地が世界へ目を向けた市街地の中心として活況を呈している。

調査年月日　1990年9月8日
次回はボストンのフェスティバル・マーケット

先進科学のパイオニアレオンの誇り

レオン自動機㈱
代表取締役社長 林虎彦さん

①2000年という節目の年を迎え、世の中は社会全体の一変革」が求められる激動の時代を迎えております。

②芸術といわれる調理食品や菓子の自動生産にオートメーションの土台を築き、今では全世界で唯一のハイテク産業として、各種「自動調理生産機械」を専門に開発・供給をつけ、本年で創業38年の歳月が流れました。

研究成果を一堂に集積した「レオロジー記念館」

我社名「レオン」に相応しい研究成果を一堂に集積した「レオロジー記念館」を建設しました。この記録が、世界の平和と情緒をつたえる歴史館として、各国の心ある人達に安らぎを与えることができますれば幸いでございます。

調理食品の粘性や工芸業子の味呈現象をそれぞれの国の文化としてとらえ、手作りで伝承されてきた時代からの加工食品の「文化的価値」創作の芸術」を正確に復元するために、レオロジーの応用工学が開発され、我社の国際活動が開始されたものです。まさに、人類の食品の共通点がここにあり、世界の食品の重要な文化を形作っております。

③我社名「レオン」に相応しい研究成果を一堂に集積した「レオロジー記念館」を建設しました。この記録が、世界の平和と情緒をつたえる歴史館として、各国の心ある人達に安らぎを与えることができますれば幸いでございます。

青年部を設置 柔軟な活動に期待

瑞穂野工業団地（協）
理事長 長雄一さん

①長らく倒産・リストラという不況感が増幅し、閉塞感が充満した1年でありました。他方では社会経済の構造改革が、着実に進んだ年でもありました。21世紀に向け、各会員企業が新たなビジョンと取り組みを進め、時代の変化と社会のニーズに対応できる強い体質をつくることが課題です。

②本組合に所属する95企業は異業種の企業集団で、組合運営については個々組合員共通の便益性を中心に運営しております。

第1には、ハード面の環境整備・防犯灯整備・駐車場維持管理などの充実です。

第2に、ソフト面の環境整備ですが、これは組合企業の経営及び技術の改善向上や団地で働く社員の福利厚生事業の充実などです。

今年度は青年部が結成され活動開始を待っておりますが、柔軟な考え方と行動力で新しいページが開かれることを期待しています。

③瑞穂野工業団地は、宇都宮市市街地に散在している住工混在を解消し、中小企業の集団化と近代化を図ることを目的に、宇都宮市最初の中小企業団地として造成されたものです。

立地企業は、鉄鋼・印刷・菓子食品・化学化成品・自動車整備・木工・塗装等で構成されおり、組合員の増加と一層の研究努力で活動の成果をあげたいものと存じます。

よみがえろう バンバ中心街

バンバ通り商店街
会長 斎藤公則さん

①最近の傾向として、お客様の購買意欲は多様化し、例えば安くて良いもの、高級品でもまた一段と良いものという風に購買行動が変わってきています。

私達商業者は良いものを、なおかつ、その値段に対して相対的に安いものを目指していくことが大切なことと思います。どんな時代になろうとも、人情とお金ほど大切なものはないということになるからです。

②郊外対策を中心街の商業者・大型店は真剣に考えなくてはならないと思います。しかし、モータリゼーションの進展、交通網の変化などが大きくこの地域を変えてしまっています。勿論、私達の商業に対する考え方が時代について行けなくなった面がありますが、外部からの大きな影響も無視することは出来ません。

なくて良いと思いますが、少しずつでも行政を囲みながらやっていきたいと思っています。

③言うまでもなく大昔からバンバは、宇都宮市の商業地として栄えてきました。

しかし、モータリゼーションの進展、交通網の変化などが大きくこの地域を変えてしまっています。勿論、私達の商業に対する考え方が時代について行けなくなった面がありますが、外部からの大きな影響も無視することは出来ません。

ご企業にあわせて社員教育を
ご提案いたします！
～社員教育・ISO導入指導・戦略サポート～
Business SQUARE
(有)ビジネス・スクエア
1月業界・地域No.1勉強会
日　時　1月20日（木）15:00～18:00
会　場　アピア
テーマ　「インターネット通販で成功する秘訣」
講　師　ITコンサルタント　石川　博司
参加費　一般　1名様　12,000円
No.1会員　無料（1社複数参加可）
〒320-0011 宇都宮市富士見が丘4-28-23ローズハイムD-102　でんわ　650-4411　ファックス　650-4412

Coin Laundry Whity ホワイティ
加盟店募集中!!
いま、大物洗い・まとめ洗いで主婦に人気のコインランドリー。
ホワイティ事業部が各種調査から設計・施工そして販売促進まで、皆様の経営を強力にバックアップ致します!!
コインランドリー経営の特長
① 景気に左右されにくい
② 人件費が少なくてすむ
③ 地域に貢献
県内に優良物件（土地・建物）多数ご用意致しております。
株式会社フジタカ
ホワイティ北関東事業部
〒321－0962 栃木県宇都宮市今泉町1358番エクセレンス今泉101 衛フジタカ宇都宮支店内
0120-166-112 TEL.028(634)9951

人材派遣なら
信頼と実績のフジスタッフへ！
Office Work
●国内取引事務
●貿易事務
●財務関係
●秘書業務
●ファイリング
●受付案内
●OAクラーク
●英文タイプ
●医療事務
Technical Expart
●翻訳・通訳
●SE／プログラマー
●機械・電気設計
●CAD操作
●研究開発
O.A.Operation
●パソコンオペレーター
●オフコン端末機操作
●データ入力
●通信関連PC操作
Sales Promotion
●デモンストレーション
●市場調査
人と企業をネットする人材派遣の
Fuji Staff
富士総合サービス株式会社
労働大臣許可（般）09-01-0003
■宇都宮本社／宇都宮市東簗瀬1-28-23 Fuji Staffビル　☎028-633-2051
■東武駅前センター／宇都宮市宮園町5-33　矢野自動車第一ビル1F　☎028-633-2053
■清原センター／宇都宮市清原工業団地15-1　清原工業団地管理センター1F　☎028-670-5411
拠点／札幌・仙台・郡山・西那須野・宇都宮・小山・足利・水戸・土浦・高崎・伊勢崎・熊谷・大宮・東京・大阪・ジャカルタ

元気な職場のユニフォームご提案いたします!!
さぁ、新しい年です。2000年です。
新しいユニフォームの準備は、お進めでしょうか？
「Yes」の方…ユニフォームのご提案致します。
「No」の方…是非この機会に、ご検討してみてはいかがでしょうか。
「Yes」の方も「No」の方も
今すぐお電話お待ちしております。
ユニフォームの Aosho
株式会社アオショー
〒320-0851宇都宮市鶴田町1544-3
TEL 028-648-8888（代）
FAX 028-648-8883

来らっせ情報

新発売!! サバカレーカップ餃子

日本一日の出の早いお魚のまち銚子と、餃子のまち宇都宮の美味しい出合いです。新しい年に、新しい都市との出合いが始まりました。

銚子のサバカレーと来らっせ名物の玉子スープカップ餃子が、ドッキングして新発売!。銚子では2千年の初日の出会場で、宇都宮では元旦の12時から「来らっせ」で、同時に発売開始しました。

◆サバカレーカップ餃子

価格　300円
コラーゲン＝美容
DHA　＝頭が良くなる
カレー　＝血行に良い

健康食品としてもお薦めします。ご賞味ください。

家庭餃子コンテスト

当所は、家庭の自慢の餃子や健康餃子、愛情餃子、おもしろ餃子など、アイディア餃子を募集しています。

募集規定

用紙に餃子の名称、材料、作り方、1人前の費用、住所、氏名、年齢、職業、電話番号、コメント（思い出やエピソード、こだわり）を明記して、封書で応募。

完成写真（カラー、サイズは自由）を添付、応募点数制限はありません。

表彰

家庭餃子大賞　1点
10万円と餃子グッズ

優秀賞　2点
1万円と餃子グッズ

アイディア賞　1点
3万円と餃子グッズ

アイディア優秀賞　2点
1万円と餃子グッズ

宇都宮市民餃子賞　1点
3万円と餃子グッズ

優秀賞　2点
1万円と餃子グッズ

佳作　テレホンカード50点

締切　1月31日(月)
当日消印有効

発表　2月下旬に入賞者に通知

☆審査は、書類審査通過作品を、宇都宮餃子会の調理によって実物試食審査します。

応募先　宇都宮商工会議所「来らっせ」餃子コンテスト係
〒320−0806
宇都宮市中央3−1−4
☎637−3131

銚子特産品フェア

美味しい出合いの門出を祝って、銚子特産の海の幸詰合わせや缶詰めを販売していますので、お土産や進物にお求め下さい。

○サバカレー缶詰
○鰹・鮪の角煮
○特選紅鮭ほぐし身・ささえ磯煮・あさり味付・いわししぐれの詰合わせetc

宇都宮城の歴史とまちづくりフォーラム2000

■日時
1月23日（日）
13時15分〜16時45分

■会場
栃木会館小ホール

基調講演

「歴史建築の復元と歴史性を生かしたまちづくり」

講師　昭和女子大教授
東工大名誉教授
平井　聖

パネルディスカッション

「宇都宮の個性と魅力づくりと、御本丸公園の役割」

コーディネーター
下野新聞社編集局
局長　早乙女　哲

パネラー
宇都宮大学工学部
教授　藤本　信義
国士館大学文学部
教授　阿部　昭
宇都宮商工会議所
会頭　簗　郁夫

主催
宇都宮市
宇都宮市教育委員会
宇都宮商工会議所
宇都宮青年会議所
宇都宮建設業協会
宇都宮まちづくり推進機構

◆申込み　無料
宇都宮市公園緑地課
☎632−2598

産学連携交流会

日時　2月4日(金)
午後1時30分

会場　宇都宮大学工学部

内容
①共同研究の成果・支援策の紹介
②地域共同研究センター・活動を充実・強化して参ります。
③交流懇談会

申込　1名1千円（先着順）
1月25日(水)締切
当所商工振興課へ

2月から4社で取扱い

集団扱自動車保険

集団扱自動車保険制度とは

宇都宮商工会議所が保険会社と保険料集金契約を結び、保険会社に代わって保険料を集金する制度。

当所の会員事業所及び会員事業所の役員・従業員は一般で契約するよりもお得です。

制度の特色

(1)対象車輌
会員事業所の業務用車輌と役員・従業員のマイカー

(2)保険料が割安
年払は5%割引、12回払は分割わり増しなし。

(3)加入手続きが簡単
キャッシュレスで、原則2ケ月後の後払い

(4)現在加入契約の無事故割引も継承
既契約会社の大東京火災海上保険㈱宇都宮支店に加え、2月1日から次の3社も取扱うことになりました。

○富士火災海上保険㈱
宇都宮第2支社
☎633−5230

○三井海上火災保険㈱
宇都宮支店
☎634−0231

○三井ライフ損害保険㈱
宇都宮総合サービスセンター
☎633−2438

契約会社によって、特点やサービス内容に異なる部分がありますので、愛車に適したものをお選びください。

◆問い合わせ先
当所会員サービス課へ

しんせつミニバス導入期待

4月から3路線で運行

関東自動車

関東自動車㈱（保坂正次社長）は、4月から29人乗りのコンパクトな「ミニバス」を6台導入し、宇都宮市内の4路線で運行を始める。

小型乗り合いバスは、県内で初めて採用になるもので、経費節減を図りながら路線がなかった住宅団地や道路が狭くて大型バスが走れなかったルートに、循環路線を新設することにした。

◇小型バス路線
いずれもJR宇都宮駅発着
①済生会病院線　（既設）
②県庁〜戸祭台線　（新設）
③御本丸公園〜市役所線　（新設）
⑤市東コミュニティーセンター線　（新設）

愛称や車両デザインも市民に親しまれるものにしたいと検討中で、需要が多ければ増発や新路線を拡げるなど応えていく、としている。

会報天地人 第3回 商い川柳

表彰句が決定

会報「天地人」商い川柳の第3回表彰句が決定した。今回の表彰対象句は、平成11年2月号から平成11年12月号までに投稿された481句のうち、同コーナーに掲載された109句から選考。入賞した方々には、後日、選者の荒井宗明先生揮毫による表彰句を楯に刻して贈呈される。

引き続き、新たな参加企業を募集致しますが「雷都物語」がなお一層ご支援いただける名産品として成長するよう、各位のご尽力をお願い申しあげます。

新年のご進物は、「雷都物語」の中からお選びください。

お求めは、取扱い各デパートまたはメーカーに直接ご注文ください。お尋ねは雷都物語事業本部（宇都宮商工会議所内）へどうぞ。

◇商い川柳 第3回 表彰句（敬称略）

会頭賞　居酒屋の餌に集まる雑魚の群れ　千葉マツノ（主婦）

優秀賞　振興券子よりも母に夢があり　岡田　泰子（マルオカ洋品店）
〃　決算書裏もきれいに出来上がり　大沢　広明（宇信金材木町支店）
〃　酌をするその手に見せる人と成り　江部　政司（江部酒店）
〃　コンビニがあると慌てぬタ支度　駒場せつ子（主婦）
〃　ふくよかな方とはうまいほめ言葉　鶴牧美佐子（主婦）
〃　売り逃げて後場を涼しい顔でいる　半田　正兆（松井ピ・テ・オ・印刷）
〃　古くともブランドという見栄で着る　鈴木芙美子（主婦）
〃　デパートのセール末尾はハばかり　鶴牧三千弥（つるまき食堂）

専務理事賞
銀行の笛に踊らぬ低金利　大河原信昭（栃木県用地補償コンサル）

雷都物語 宇都宮らいとものがたり

え：ふくだのりえ

宇都宮雷都物語事業本部
本部長　小林　丘

宇都宮の新名産品・統一ブランド「雷都物語」が誕生して、満5歳を迎えました。

おかげさまで満5歳

こだわりの珠玉の逸品が勢揃い

食文化を通して宇都宮の知名度を広げたいと努力してきましたが、発表以来多くの方々のご支援を賜り、好評裡に推移してまいりました。偏に関係各位のご助力によるものと、深く感謝申しあげます。

現在19社の食料品メーカーが参加し、商品は25品目になっています。新しいコンセプトによるこの名産品の数々を全国に紹介するため、販路拡大を願って販促

90日間タヒチアンノニ™を飲んでみませんか。

タヒチアンノニ™ジュースは、ノニの果実が原料です。2000年の長い歴史にわたり、タヒチの人々はこの果実を健康に役立てて来ました。わたしたちの健康な身体をつくるために必要な十分な運動と睡眠そして正しい食生活の中にタヒチアンノニ™ジュースを加えてください。

タヒチアンノニジュースの特徴
・有機栽培されております
・自然の環境で栽培されております。人工栽培ではありません。
・濃縮パウダーで作られたものではありません。
・保存料、砂糖、人工成分などは一切含まれておりません。

ビジネスリーダー募集中
アメリカ全土で大ブーム
創業1年目の売上高約40億円
創業2年目の売上高 140億円

タヒチアン™ノニに関するお問い合せ先
TEAM MORINET　サポートグループ
〒320-0051　宇都宮市上戸祭町351-7 TEL/FAX 028-622-0024
お急ぎの方は：090-1531-6909 担当：菅原
タヒチアンノニは米国モリング社の登録商標です。この広告はモリンダインデペンデントディストリビュータにより作成されます。

Takayaユニフォーム
早く・安く・確実に
新年おめでとうございます
2000年もご愛顧の程、よろしくお願い申し上げます。
ワーキング・オフィス・サービス・メディカル・・。
リサイクルユニフォームも充実です。
ユニフォームのことならぜひ!!タカヤにおまかせください。
UNIFORM&FASHION
株式会社 タカヤ商事
〒321-0973　宇都宮市岩曽町1377-82
TEL662-0812　FAX 662-0813